



哈佛大学教育专家，精选最有用的210个短语！

Cherry-Picked

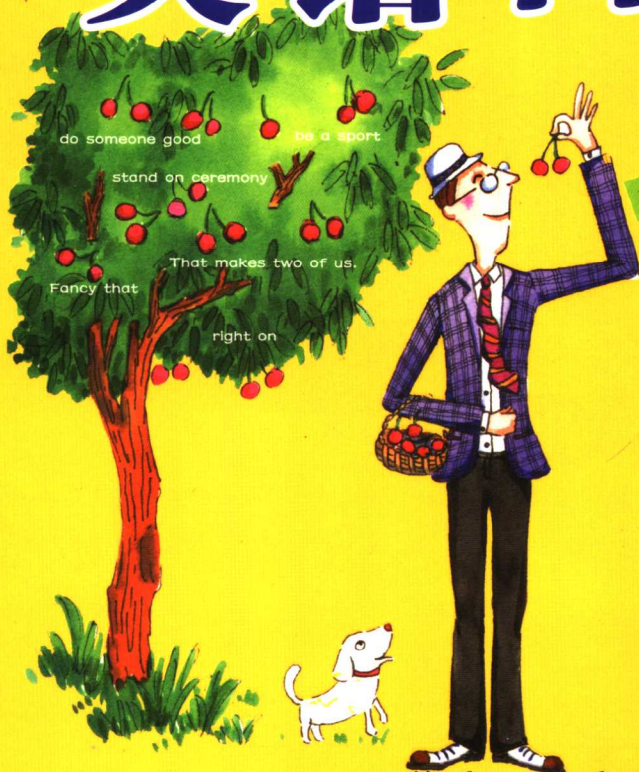
[ˈtʃerɪ.pɪkt] adj. 精选的

即学即用 英语口语

短语篇

丢掉你的教科书短语

要学就学最常用的



世界图书出版公司

作者 © 白安竹 (Andrew E. Bennett)

B



哈佛大学教育专家，精选最有用的210个短语！

Cherry-Picked

[ˈtʃeripɪkt] *adj.* 精选的

即学即用

英语口语

短语篇

丢掉你的教科书短语

要学就学最常用的



附1张CD

北京语言大学出版社
Beijing Language and Culture Press

作者◎ 白安竹 (Andrew E. Bennett)

陕版出图字(25-2005-028)

图书在版编目(CIP)数据

即学即用英语口语. 短语篇/白安竹作者. —西安:世界图书出版西安公司, 2005. 11

ISBN 7-5062-7692-5

I. 即... II. 白... III. ①英语-口语 ②英语-短语
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 084027 号

简体中文版由贝塔出版有限公司(Taiwan)授权出版发行

Cherry-Picked 口说片语, 白安竹著, 2005 年初版, 繁体中文版 ISBN:

9577294790

即学即用英语口语 短语篇

作者 白安竹
责任编辑 郭娜
美术编辑 吉人设计

出版发行 世界图书出版西安公司
地址 西安市南大街 17 号 邮编 710001
电话 029-87214941 87233647(市场营销部)
029-87232980(总编室)
传真 029-87279675 87279676
经销 各地新华书店
印刷 西安信达雅印务公司
开本 880×1230
印张 8.25
字数 130 千字

版次 2005 年 11 月第 1 版 2005 年 11 月第 1 次印刷
书号 ISBN 7-5062-7692-5/H·710
定价 17.00 元(配 1 张 CD)

☆如有印装错误, 请寄回本公司更换☆

Contents

Andrew 开 讲 : 学习短语的要领 1

- 学习短语的正确方法 2
- 为何学习短语很重要? 7
- 该学哪些短语呢? 12
- 使用短语的时机 14
- 更多学习短语的窍门 19

Part 1 Work 工 作

Chapter 1 : Business 商 务 25

- Unit 1 A Business Plan 创业计划 26
- Unit 2 A New Partnership 新的合伙关系 32
- Unit 3 The Investment 投 资 38
- Unit 4 My Stock Doubled! 我的股票涨了一倍! 44
- Unit 5 We Lost a Client. 我们失去客户了 50

Chapter 2 : The Workplace 工作场合 57

- Unit 6 Working at Home 在家工作 58
- Unit 7 Stopping by for a Visit 顺道拜访 64



Unit 8	A Small Working Space 窄小的工作空间	70
Unit 9	Thanks for the Ride Home 谢谢你载我回家	76
Unit 10	A Lot of Changes 改变许多	82
Chapter 3 : Money & Shopping 金钱与购物		89
Unit 11	The Parking Ticket 违规停车罚单	90
Unit 12	I Have to Have it! 我一定要拥有它!	96
Unit 13	Buying a New Computer 买台新电脑	102
Chapter 4 : Challenges 挑战		109
Unit 14	At the Library 在图书馆	110
Unit 15	The Leak 漏水	116
Unit 16	A Negative Campaign 负面的竞选宣传	122

Past 2

After Hours 工作之余

Chapter 5 : Daily Life 日常生活		131
Unit 17	Time to Go Home 该回家了	132
Unit 18	Let's Go Out for Dinner. 我们出去吃晚餐	138
Unit 19	Now, What? 那现在要怎么样?	144
Unit 20	My Soup Is Cold! 我的汤放凉了!	150

Unit 21	Getting a Nose Job 给鼻子动整型手术	156
Chapter 6 : Relationships 关 系		163
Unit 22	It's Good to See You. 遇见你真好	164
Unit 23	Stay Away from My Sister. 离我妹妹远一点	170
Unit 24	Lunch at the Cafeteria 自助餐厅里的午餐	176
Unit 25	Very Funny 很好笑	182
Unit 26	Be Careful What You Say. 注意你的言行	188
Chapter 7 : Home 家 庭		195
Unit 27	The End of a Visit 拜访末了	196
Unit 28	That's Not How You Do It! 不是那样做的!	202
Unit 29	Thanks for a Great Party. 很棒的聚会, 谢谢你	208
Unit 30	Visiting the College Dormitory. 拜访大学宿舍	214
Unit 31	Welcome to My Home. 欢迎来我家玩	220
Chapter 8 : Leisure Time 休闲时刻		227
Unit 32	Early Morning in the Park 公园里的早晨	228
Unit 33	Calling from the Airport 从机场打来的电话	234
Unit 34	Let's Play! 我们去玩!	240
Unit 35	On the Road 在路上	246
Index : 索 引		252

Andrew 开讲

学习短语的要领



Andrew's

学习短语的正确方法

· 上下文情境

上下文是了解一个人在说什么的关键因素。我们所说的每一件事情都有一个特别的背景或上下文。在真实的情况下，所有的字与词都不单独成为一个短语，在字典里亦是如此。相反，它们组合成句子的一部分，也就是两个熟的人用来沟通的一部分。

短语就是以这样的方式被运用的，所以学习短语也应该用同样的方式，也就是上下文。因为这个原因，本书在一般日常的对话当中运用了许多短语；它们被运用于许许多多不同的情况中。这不但使你知道这些短语在各个特定场合中如何被运用，你也能明白在这些情况下你该如何回答。这是很多短语书没有做到的。它们也许呈现出短语在一个句子中的用法，但这是不够的，你也应该知道要如何回答。

我们来看看下面的例子吧！

Don: How goes it?

Hideki: I'm working.

唐：你近况如何啊！

玺德基：我正在努力工作。

如果唐问的是 **What are you doing?** 玺德基的回答才是适当的。但在上面的例子中唐想知道的是玺德基最近过得如何，而不是他现在正在做什么。如果玺德基知道短语的意思，也懂得如何回答，就不会犯了上面的错误。下面为正确的示范。

Don: How goes it?

Hideki: Same old, same old.

唐：你近况如何啊？

玺德基：一样，老样子！

· 定义和范例

在了解短语如何在对话中自然地被使用后，接着就要了解各个短语的意思，并看看更多的使用范例。这会让你更了解短语在不同情境下的用法。因此，记住使用的情境是一件重要的事，而且是多多益善。毕竟，不只是短语的学习，学习英文单词也是如此，只读一个范例是绝对不够的。因为，多样的情境范例能作为单词或短语的多种用法的样本。当学习者对于所学能更深入的了解，也就能获得更多的自信了。总而言之，这本书从“新鲜对话”、“精挑短语”到“动手做”提供了多种情境作为短语的使用背景，提升读者对短语使用的熟悉度。

· 听读同步

研读本书时，请务必搭配 **CD**，这是训练听力的绝佳机会。在读完“新鲜对话”后，请听 **CD** 练习。第一次听的时候，请对照着书。第二次时，请把书合上，专心听就好，听听句子的语调、以及短语与其他单词如何衔接。

若是你能按照此方式研读本书，对于你理解英语人士们所使用的短语是相当有助益的。

· 练习

学习了短语在口说英语中的使用方式后，就需要透过一些练习来



测试你的学习成效。“动手做”单元即提供了这样的练习,这些练习都是一般人在生活中真正会使用的英文。

· 复习

复习是英文学习中重要的一环,但却最容易被忽略。无论你学的是购物所需的单词、或者是旅游时所需的句子、还是在飞机上的措词表达,经常性地复习你所学过的东西是一件重要的事。

通常,语言学习者都会急着在短时间内尽可能地多学一些单词与句型。这当然是值得赞许的目标,不过,没那么幸运的是,学习语言不像是搭乘新干线一样可以直线行驶,而是你必须进入一种固定的学习模式中,不管是单词还是短语,都要培养出自己的学习方法,然后不断的回头检视,才能再吸收每个单词或短语。

我建议大家研读本书中的 4 或 5 个单元后,重新再读一次“新鲜对话”,看看你对所学过短语的涵义记得多少。如果需要,可以将你学到的短语列出来,每天看一次。在开始读新单元之前,也可以回头看看曾经学过的所有短语。当你对某个短语非常熟悉时,可以把它从你的列表中删除,针对你比较无法掌握的短语多下些功夫。

· 来源

了解一个短语的来源可以帮助我们对短语产生兴趣,也有助于我们对每个短语的了解。以 **life in the fast line** “刺激的生活”为例(书中将会介绍),它的字面意思为“快车道上的生活”,那为何会有“刺激的生活”的涵意呢?快车道是专门为开车较快的人所设计的,他们生活步调较快、也较能适应新鲜刺激的事物。所以当人们“生活在快车道上”,指的就是他们能够去尝试新的挑战和接受较新鲜的生活方式。

借着了解一个短语的背景,可以加深你对这个短语的印象,使你更容易记得它。了解一个短语的起源,也能够让你进一步去探索这个短语在文化上的精髓和价值。例:Keep your chin up“保持一个正面的态度”。一般人心情不佳或是处于低潮的时候,都会垂头丧气,而这样的情绪也会明显地表现在脸上。肢体语言可以传达我们的感受给予他人。当我们建议他人 Keep your chin up, 我们给予他的不只是字面上(把下巴抬高)同时也是深层涵义上(保持正面的态度)的建议。

本书的“进阶查询”单元即在解释这些短语的来源。

· 句型

目前,我已经尝过学习六种语言的乐趣。是哪几种语言呢?中文、日文、西班牙文、法文、德文以及英文。有些我可以说得很好,有些则只是在基础阶段。主要的原因还是归于所花时间的多寡,以及练习的次數。总之,对所学过的每一种语言,我都养成了一个习惯,就是写句子。

我会用本子记下所学到的新词汇。也会依照俚语、成语、或其他的语言型态来分门别类。单词或短语就写在页面的左边,然后接着写词性,再来是解释。同一行(若没有空间就写在下一行)我会写下我所造的句子,不需要是很复杂的句子,只要能够证明自己会用这个词,重要的是我不是从书上照抄句子。任何人都会抄,但自己造句能够增强对单词或短语的认识,并且使我更主动地去学习。(以一个和句子一样长的短语为例,我会写上两行长度的对话:一句包含那个短语;另一句则是我自己所造的句子。)



基本上我每天都会把笔记复习一遍。为了要测验自己的学习成果，我会把解释的地方先遮起来，然后看看自己是否理解这些单词和短语。接下来，我会拿出一张空白的纸，利用这些单词、短语造句。如果单词很多，我会挑选出几个来造句子。句子可长可短，可以是严肃也可以是有兴趣的，也可以是关于任何主题的。我每天都会花上至少 **20 到 30 分钟** 做练习，因为我认为这是学习语言最重要的部分。如果你没那么多时间，就每天花 **5 至 10 分钟**，在公车上、或是吃早餐时，写下一些句子。重要的是养成习惯。慢慢你就会发现自己写下了生活中各种有趣的事，那些发生在工作上、或是新闻中的事。最令人感到兴奋的，你可是用英文写的喔！



Andrew's

为何学习短语很重要？

在最近的调查研究中，强调学习短语是学好英文的一个重要元素。学习者常把学习语言的重心摆在学好单一的单词上，像是 *illustrate*、*examine* 等等。虽然这是必要的，但这样的学习方式是不足的。如果我们把每个英文单词都看成一个独立的个体，我们很可能遗漏了许多不是单独出现、而是由成群的字所构成的字串或短语。如果学习者习惯逐字地听对方所说的话，这样会严重地妨害学习者听懂说话者在说什么。所以，学习者应该要养成习惯，把注意力放在短如 2 个词、或长及 10 个词的短语上。

短语可分为几种：成语、措辞、动词短语等。短语可能是一个句子的一部分，甚至是整个句子。不幸地，每个人对短语的分类方式可能不同，所以哪个短语该归于哪个种类有时会让人困惑。然而，知道短语的种类并不是最重要的事。换句话说，身为学习者的你并不须太在意短语的种类，但你要学习它们的意思。这也是这本书的重点。

到目前为止，学习短语像是一件麻烦的任务。没错，学短语的确比学单词困难，但相对地，学习短语的收获却是比学习单词有价值。一旦学会大部分的常见短语后，你会发现你对英文的理解力增加了——不论是口说或是书写英文。这是因为一旦你可以找出句子中的短语，句子对你而言仅是由 2 到 3 个短语加上几个单词所组成。把句子看成 3 到 4 个组成单位，远比将句子看成 10 到 15 个各别单词来得简单。



我们来看一个简单的例子吧：

By and large, Mike's speeches are full of hot air.

大致说来,麦克的言论都是在吹牛!

第一次看这个句子,它像是由 10 个词所组成的词串。如果你不熟悉这句话中所包含的短语,你可能会翻查字典找出所有词的意思,但却发现你被这些词的意思搞得更糊涂了,因为这些单独的词义并不能和前后文连结。然而,如果你对 these 英文短语相当熟悉,你可立即看出这个句子包含两个短语: **by and large** 和 **full of hot air**。所以,你应该以一组词为单位来了解其意义,而非以个别的单词为单位。(切记:短语的意义来自于组成短语的整个字串,而非个别的单词。)

所以,上列的例句应该是两个短语加上 3 个单独的词所构成的。这样的确让学习者学得更轻松了,不是吗? 如果你懂得 **by and large** 和 **full of hot air** 这两个短语,其他你所须知道的就是剩下 3 个词的意思了:“麦克的言论是……。”

问题是短语需要学到什么程度才够好呢? 一般而言,第一步是建立对常见短语的理解力,也就是能听懂别人所说的短语。这能提升你的听力。听懂了别人的意思,也就不需要一直请对方再说明;同样地,听懂别人的意思,就可以避免误会。下面的例子是可能会发生的情况:

Patty: Please, eat whatever you want. Don't stand on ceremony.

Mei-lin: Sorry, is there a special ceremony?

Patty: I mean make yourself at home. Mi casa su casa.

Mei-lin: Me casa what?

Patty: Make yourself at home.

Mei-lin: Make myself...?

佩蒂:想吃什么就吃什么,请不要客气!

美林:抱歉,难道这里有什么特别的仪式吗?

佩蒂:我的意思是把这里当作自己家。我家就是你家啦!

美林:我……什么?

佩蒂:把这里当作自己的家啦!

美林:让我自己怎样?

在这个范例中我们看到佩蒂使用了 3 个常见的短语: **Don't stand on ceremony**. “不要客气”、**Mi casa su casa**. “把这里当作自己的家”、**Make yourself at home**. “把这里当作自己的家”。美林不懂得这些短语,所以误解了佩蒂的意思,以为那里有一个特别的仪式,然后她又不能完全理解佩蒂所说的第二个短语 (**Mi casa su casa**.) 的意思,这个短语是个礼貌的用语,希望客人能舒适地在家中做客。

如果美林知道这些短语的意思,她就能立即了解佩蒂的意思了。当某人在朋友家中作客,朋友会尽力让客人感到舒适。上述范例中佩蒂所使用的短语就是为了达到这个目的。

再看另外一个例子:

Denny: Max dropped the ball again. I'm going to have a hard time sorting out the mess.

Mei-lin: Why was he carrying a ball?

Denny: Carrying a ball? No, you misunderstood me. I mean he's digging his own grave with the mistakes he's making.

Mei-lin: Digging his grave? Is he that sick?



Denny: No, he's not sick. He's just not doing a good job. That's all I'm trying to say.

丹尼: 马克斯又搞砸了一次。收拾这个残局又要让我头大了。

美林: 为什么他要带颗球?

丹尼: 带颗球? 不, 我的意思他正为他所犯的错自掘坟墓。

美林: 挖他的坟墓? 他病得很严重吗?

丹尼: 不, 他没有生病。他只是没有做好他的工作。这就是我想说的。

在这个例子当中, 因为美林一开始不懂丹尼所说的话, 所以她并不知道马克斯出了什么问题。美林只好再请丹尼说明, 这也是当我们不懂对方的意思时常采用的策略。但这样的方式也会严重影响对话的进行。当丹尼在解释 **drop the ball** 这个短语时, 他必须暂且搁置原本要进行的谈话内容。此外, 因为美林也无法理解丹尼所使用的第二个短语, **dig his own grave**, 丹尼必须再次解释。最后, 他也因为花了许多时间解释短语而感到精疲力尽了。

英文为母语者通常不知道如何调整他们的用语, 好让非母语者容易懂得他们的意思。毕竟英文为母语者大半辈子的时间都在使用这些用语, 所以, 当他们以英语和他人交谈时, 自然地会说出这些用语。而且, 他们通常也不知该如何解释这些用语中的难字和难词。

在上一个例子中, 丹尼不知如何解释 **drop the ball**, 反而用了一个更艰深的短语 **dig his own grave** 来说明。这样一来, 反而使得美玲更加困惑了。

我们不能责怪丹尼。毕竟他不是一位英文老师。他根本不知道他使用了 2 个被非母语者归类为成语的短语。再者, 他也不习惯解释这

类短语。他习惯用很快的速度说英文。所以,当他必须解释他所说的话时,他以往的沟通模式就被打破,讯息的交流也暂时中断。

我们可以看出了解短语意思的重要性——也就是懂得别人在说些什么。扮演一个好的听众和成为一个好的说话者一样重要。在口语的听力上有扎实的基础可以提升一个人全面的英文能力,可以避免困窘的情况,也可以确保沟通进行得很顺畅。